

Escribiendo a ciegos en android

□ pulsá para escuchar la entrada

Esta, es una entrada que hace mucho tiempo quería escribir. Pero, como comenté en entradas anteriores, la terminé posponiendo, debido a que, a medida que iba escribiendo, me iban sucediendo en mi vida cosas que me llevaron a establecer antes, otras prioridades. Es decir, a escribir y publicar, otro tipo de textos. Pero al fin, la terminé. En primer lugar, decir que va dirigida a personas con y sin discapacidad visual. A las primeras, porque tal vez no conozcan esto que voy a contarles, y a las segundas, porque tal vez ni siquiera sepan, como hacemos para escribir en los celulares. Pero también, a programadores de android, porque puede que estén interesados en contribuir a la mejora y actualización del proyecto, del que voy a hablarles más abajo.

Antes que nada, mencionar que, si es la primera vez que entrás a mi blog, podés darte una vueltita por la [página de inicio del blog](#), o la [página de entradas](#). Las entradas anteriores nada tienen que ver con la tecnología, pero puede que algo te interese. En fin, volvamos a lo nuestro. Primero, como me gusta a mí, un poquito de historia.

¿Cómo escribimos los ciegos en android?

Desde que salieron los primeros teléfonos celulares, aunque no tenían lector de pantalla que nos leyera nada, escribir era bastante sencillo, ya que se hacía con los botones del 1 al 9. Depende de cuantas veces los apretabas, podías poner las distintas letras y signos de puntuación. Más tarde, con la aparición de los primeros nokia con lectores de pantalla, y

después con los teclados QWERTY, es decir, similares a los de las computadoras, todo fue mucho mejor. No solo podíamos escribir, si no que además, leer lo que escribíamos. Pero con la llegada de los teléfonos táctiles, esto se convirtió realmente en una tarea casi imposible.

Como no tenemos botones para apretar, tenemos 2 opciones. La primera, es deslizarnos por todo el teclado, y cuando el lector de pantalla anuncia la letra que queremos utilizar, soltamos, y esta se escribe. Y la segunda, es similar, solo que cuando soltamos, la letra no se escribe, si no que el cursor se queda parado en ella. Entonces, tocamos 2 veces consecutivas en la pantalla, y ahora sí, esta aparece en la pantalla, y es leída por el lector. Esta segunda opción, casi no se utiliza en ningún teclado que yo conozca hoy en día. Como se imaginarán, esto es muy tedioso de hacer, y lleva mucho tiempo escribir una simple frase, ni se les ocurra siquiera pensar en escribir un artículo como este, o incluso uno mucho más largo. Lo cierto es, que lo estoy escribiendo con el celular, y que de hecho, la mayoría de los artículos de este año, los escribí así. Pero, de eso se trata esta publicación, y es algo a lo que ya llegaré más adelante. En fin, esos teclados táctiles, fueron evolucionando, hasta introducir inteligencia artificial, mediante la cual, el teclado, estudiando las palabras, oraciones y frases que más utilizamos, puede predecir lo que queremos poner. Pero, no siempre es tan efectivo, y mucho menos, si queremos hablar sobre cosas diferentes todos los días. Al fin y al cabo, no puede leernos la mente, al menos no todavía...

Además de esas opciones, existen otras que, requieren una inversión económica. La primera, es un dispositivo llamado línea braille. El mismo, aunque es fácil de transportar, es muy costoso, y pocas personas realmente, podrían comprarlo. Mucho más difícil es hoy en día, con los precios y la disponibilidad de comprar en moneda extranjera. Porque este producto, tiene su precio en euros o dólares. Y la segunda, la

cual en su momento yo he hecho, es comprar un teclado físico que se conecta por cable o bluetooth. Las desventajas, es la pausa entre el teclado y el teléfono, el hecho de que no sea tan fácil de transportar, que se le puede gastar la batería, y que, en realidad, no duran mucho. Pero aún así, cuando comencé a escribir en mis viajes al trabajo hace unos años, lo hacía. Era la única opción que conocía, y tenía muchas ganas de escribir.

Por último, ya antes de meternos de lleno a lo que hemos venido, existe el dictado por voz. Bueno, que decir. Primero, que hablarle al teléfono cuando no estás mandando un audio, a mí, me resulta muy incómodo. Claro que esta es una opinión particularmente mía. Sé que muchas personas con discapacidad visual lo usan, porque sin dudas es la opción más cómoda, sencilla e intuitiva de aprender. Solo tenemos que ubicar el botón de entrada de voz, y ya podemos comenzar a hablar. Las desventajas, son que muchas veces, no entiende lo que queremos decir, o usa el corrector automático, y pone la palabra que, gramaticalmente, es correcta. Por ejemplo, yo quiero mandar un mensaje a la maestra de la escuela: “seño, ya hicimos la tarea, ahora se la envío”. El dictado por voz, pondría señor, en lugar de seño. Lo que, gramaticalmente sería correcto, pero coloquialmente no. Además, otra de las grandes desventajas, son los signos de puntuación. En muchísimos casos es muy difícil colocarlos hablando, y en la mayoría, imposible. Lo que implica que, escribir artículos como estos, sería una tarea titánica. ipero dejate de joder nena! ¿Vas a decirnos de una vez por todas qué usás para escribir en el celu? O vas a seguir dando vueltas como calesita. Esperen, sean pacientes, que ya estamos llegando.

Teclados braille

Como el título de esta publicación lo indica, la misma está orientada a android solamente, y esto es principalmente por 2 razones. La primera, es que nunca tuve la posibilidad

económica de tener un iPhone. Entonces, no puedo saber como es que la escritura con los mismos, fue avanzando a lo largo del tiempo. Y la segunda, es que, asimismo, sé que en cuestiones de accesibilidad están mucho más avanzados que android, por lo que, esta característica de la que voy a hablarles, ya existe hace tiempo en los mismos. Esto es el teclado braille táctil, en la pantalla del teléfono. Hace apenas unos meses, el gigante tecnológico google, sacó como novedad, este teclado para android. ¿Pero, en qué consiste? Básicamente, en un teclado braille convencional, con los 6 u 8 puntos distribuidos en la pantalla. Utilizando los dedos, podemos escribir pulsándolos en simultáneo, para hacer las distintas letras, o signos de puntuación. Este teclado braille de google en particular, tiene varios requisitos. El primero, es que esté encendido talback, el lector de pantalla para android que viene por defecto. El segundo, es que tengamos el teclado de google instalado. Esto quiere decir, que a través de la monopolización de la accesibilidad, pretenden que utilicemos sus productos por sobre cualquier otro desarrollado por terceros. Todos los lectores de pantalla que han intentado quitar de la sima a talback, hasta ahora, han fracasado. Ciertamente es, que hay un lector nuevo chino, que le está pisando los talones. Pero eso, tal vez vaya para otra entrada. En este caso, ponen a este teclado braille como la gran novedad en la tecnología accesible, cuando muchos, sabemos que no es así. Por otro lado, otras de las desventajas, son que, al momento de escribir esta entrada, solo está disponible en inglés. Lo que quiere decir que, quienes usamos otros idiomas, todavía no podemos utilizarlo como es debido. Además, los gestos disponibles, son insuficientes para la cantidad de funciones que, las personas que ven, pueden realizar con los teclados convencionales. ¿Y entonces, como estás haciendo para escribir esta entrada? Bueno, al fin llegamos a lo que les he venido a contar.

Teclado Soft Braille

A pesar de que, si ponen “teclado braille”, hay varios dando vueltas por la playstore, sin dudas el mejor de todos, es uno que ya no se encuentra allí. Desarrollado por el programador ciego Daniel Dalton, fue puesto a disposición de los usuarios a fines de 2016 y principios de 2017. Este teclado, no solo cuenta con compatibilidad para muchos idiomas, si no que, su forma de utilización, es totalmente sencilla y versátil. Fue retirado de la tienda de google por el propio desarrollador, ya que no pudo continuar con la lista de versionado de apps que google exigía. Asimismo, fue acusado a su vez por supuesto plagio. Nada más lejos de la realidad. No encontré, en todo lo que pude investigar, un teclado que llegue siquiera a la velocidad, accesibilidad y usabilidad que este posee. Algunas de sus ventajas, son que no requiere más que los 6 dedos para realizar todas las funciones, letras y símbolos. Que tiene una función específica para enviar mensajes desde el propio teclado, en apps como whatsapp y messenger de facebook. Que trae su propio lector de pantalla integrado, el cual se activa ni bien se presiona sobre un cuadro de edición, por lo que se hace necesario desactivar talback, pero que, nos permite utilizar solo el teclado mientras estamos escribiendo. Y, por mencionar otra de las tantas, que tiene una función para minimizar el mismo, para que podamos interactuar con funciones usualmente asociadas a la escritura. Por ejemplo, si escribimos el símbolo arroba para mencionar a alguien en whatsapp, podemos minimizar el teclado, elegir, activando previamente el lector de pantalla, a la persona que queramos mencionar, y luego, volver a ampliar el teclado y desactivar el lector, para seguir escribiendo.

Según lo que el propio desarrollador comentó en su momento, no tenía ni el tiempo ni las posibilidades económicas de enfrentar una denuncia de esas características, ni tampoco de continuar trabajando en el desarrollo de la app. Así las cosas, decidió liberar el código fuente, para que cualquiera

pueda contribuir a mejorarlo aún más. Acá pueden encontrar el [Soft Braille Keyboard en GitUp](#). En donde, quienes sepan programar en android y estén interesados, puedan retomar el proyecto. Mi principal objetivo al difundirlo, es armar un equipo de trabajo en el que todos podamos colaborar, para hacer de esta app, una herramienta mucho más completa todavía. Mi segundo objetivo, es que todos aquellos que sean usuarios ciegos, y quieran probarlo, no tengan miedo. Y para que esto les sea más fácil, les dejo primero, un video en youtube sobre el [uso del teclado Softbraille Keyboard en android](#). Y en segundo lugar, el [manual del teclado softbraille traducido al español](#). También, les dejo acá mismo en el blog, el [manual en español en formato PDF](#), para que se lo puedan descargar, y tenerlo disponible cuando lo necesiten. Ahí mismo o en GitUp, pueden descargarse la última versión del teclado. Aclaración. Algunas personas me han pedido que si podía subir el teclado al blog. Lo pensé, pero esto no se puede hacer, ya que wordpress solo me permite subir videos, imágenes y documentos. Por eso, como menciono, pueden descargárselo desde el manual online, o desde el PDF.

Por último, mis más sinceros agradecimientos, primero, a Daniel Dalton, por haber desarrollado la app que me cambió la vida, a la hora de escribir, que era algo que hace mucho tiempo tenía ganas de hacer desde el celular, como comenté al principio. En segundo lugar, a pame, mi amiga, que fue quien me habló de él en primera instancia. Tercero, a Magalí, la youtuber que hizo un tutorial desde 0, y súper entendible, con el que aprendí a utilizarlo, y que además, fue aclarando las dudas que me iban surgiendo. Y por último, a Alejandro Vera y Daniel Casier, quienes se encargaron de traducir el manual y subirlo, para que esté disponible para todos. Muchas gracias. Sin ustedes, esta entrada, y varias de las anteriores y futuras, no serían posibles. PD: disculpen la demora. Sé que hace rato que se los venía prometiendo.

¿Dudas? ¿Mejoras? ¿Sugerencias? ¿Comentarios? ¿Opiniones? Acá

en la sección de comentarios, en la página de contacto del menú, o en mis redes sociales. ¡Todo es bienvenido!